

## Abstracts

---

### Marriageways in Mexico and Spain, 1500–1900

Robert McCaa, *Department of History, University of Minnesota*

How did formal marriage, cohabitation and concubinage – what I call ‘marriageways’ – differ between Spain and Mexico during the early modern period? The dissimilarities in ages at coupling and forms of cohabitation are much greater than previously suspected. At the beginning of the sixteenth century among Native Americans, an Amerindian mode of reproduction was the norm – universal marriage near the age of puberty. On the Iberian peninsula all forms of married life began in the early to mid-twenties. With conquest and the forging of the colony of New Spain, coupling was complicated by race, privilege and gender, and marriageways bore little resemblance to customs on the peninsula. In Indian villages, Catholic priests enforced individualistic monogamy – marriage in the mid-to-late teens and minimal illegitimacy. In Hispanic towns, ‘natural’ unions, cohabitation and concubinage flourished. By the end of Spanish rule convergence was underway, although in Mexico prenuptial intercourse remained essential to seal the nuptial pact. In 1803 legal reforms strengthened the hands of parents in directing the nuptial choices of their children, but at the same time seriously compromised women’s ability to obtain redress against seduction. The political turmoil of independence, a deteriorating economy and the secularization of marriage further undermined the Mexican family.

### The Balkan joint family household: seeking its origins

Karl Kaser, *Institute of South-East European Studies, Karl-Franzens University, Graz*

In former times the central regions of the Balkans were an area in which the formation of complex family structures was regarded as a cultural ideal. The decisive characteristic which distinguished the complex family in the Balkans from similar forms in Europe elsewhere is the principle of patrilinearity. This type of

family, which exists to the present day, is here termed the 'Balkan joint family household'. While the structure and incidence of this family type are clear enough as far as the nineteenth and twentieth centuries are concerned, its origins are largely unexplored. As a plausible answer, the article suggests that this family type is part of an old cultural pattern which originally emerged from a pastoral economy.

Child abandonment in Portugal: legislation and institutional care  
 Isabel dos Guimarães Sá, *Instituto de Ciências Sociais, University of Minho*

Child abandonment is one aspect of the legal framework of childhood in Portugal during the eighteenth century and is therefore related to other offences against children's lives, such as suppression of child delivery, abortion and infanticide. This article provides an overview of the status of children – legitimate, illegitimate, orphans and foundlings – and then illustrates the legal framework of assistance to abandoned children in Portugal. Finally, the charitable institutions concerned with foundlings are considered, with particular emphasis on the interaction between the local *misericórdias* – lay confraternities – and the councils of the main cities of the kingdom and its colonies.

Before the transition: fertility in English villages, 1800–1880  
 Barry Reay, *Department of History, University of Auckland*

Although it is acknowledged that one of the great social transformations in our past was the decline in European fertility in the late nineteenth and early twentieth centuries, we know very little about the immediate background to England's fertility transition. This paper, which employs the technique of family reconstruction, examines patterns of marital fertility in three adjoining rural Kent parishes during the period 1800–1880: charting age at marriage, age-specific marital fertility, levels of natural fertility, and evidence for family limitation. The results challenge current demographic orthodoxies in a number of ways. This rural evidence suggests that the English natural fertility regime was not as 'homogeneous' as has been assumed, and that the onset of the transition may have to be pushed back from the 1870s and 1880s to the 1830s. This paper does not overturn the interpretation of rapid demographic change from the 1880s, but it does suggest that the orthodoxy of an almost overnight change in mentality and behaviour needs to be re-thought.

Rituals and reeducation in the nineteenth century: ritual and moral education in a Dutch children's home  
 Jeroen J. H. Dekker, *Faculteit der Psychologische, Pedagogische en Sociologische Wetenschappen, Rijksuniversiteit Groningen*

This article is concerned with the phenomenon of institutional reeducation both in a European context and in one specific institution, the Dutch Mettray ('Nederlandsch Mettray'). It is argued that daily cyclic rites and rites of passage

were used to create order and routine in the lives of the boys admitted to the Mettray and to emphasize that their life while in the institution was to be sharply demarcated from their past and future experience. The founders and supporters of the Mettray had both moral and utilitarian aims in that they wanted to produce worthy adults who could earn their own living. The principal aim of the Mettray was to turn the boys into virtuous adults, not only for their own benefit but also for the entire community.

*The social construction of married women's labour-force participation: the case of twentieth-century Sweden*

Anita Nyberg, *Department of Technology and Social Change, Linköping University*

Data derived from censuses tell us that the proportion of married women in the labour-force has increased considerably in all European countries since the beginning of this century. However, this increase is to a great extent a social construction of reality based on prevailing ideologies rather than a description of fact. Had the present-day definition of 'labour-force' been in effect in Sweden at the beginning of this century the description of married women's labour-force participation would be completely different with a high participation rate at the beginning of the century, a low rate in the 1940s and 50s and a rising share in the 60s until today.

## Extraits

*Les diverses façons de se marier au Mexique et en Espagne, 1500–1900*

Robert McCaa, *Department of History, University of Minnesota*

En quoi ce que j'appelle les diverses façons de se marier – mariage (en règle), cohabitation, concubinage – diffèrent-elles en Espagne et au Mexique au début de l'époque moderne? Les âges au moment de la formation du couple et les formes de cohabitation diffèrent plus grandement qu'on ne l'imaginait. Au début du XVI<sup>e</sup> siècle, le mode amérindien de formation du couple est la norme chez les indigènes américains: tout le monde se marie, et cela dès l'âge de la puberté. Dans la péninsule ibérique tout type d'union commence au contraire seulement entre 20 et 25 ans. Avec la conquête et la création de la colonie, la formation des couples doit tenir compte, en Nouvelle Espagne, de la race, du privilège et du sexe. Aussi les façons de s'y marier ne ressemblent que fort peu aux usages de la péninsule. Les prêtres catholiques imposent dans les villages indiens le mariage monogamique vers les 15 ou 20 ans et ne tolèrent qu'un minimum d'illégitimité. Dans les villes hispaniques les unions 'naturelles', la cohabitation et le concubinage sont en plein essor. Vers la fin de la domination espagnole une convergence s'annonce, quoiqu'au Mexique les rapports sexuels pré-nuptiaux demeurent essentiels pour

sceller le pacte nuptial. En 1803, les réformes juridiques donnent plus de pouvoir aux parents des jeunes gens en matière de choix du conjoint. Mais, en même temps, la capacité pour une femme d'obtenir réparation de la part d'un séducteur est fortement compromise. Les troubles politiques lors de l'Indépendance, la détérioration de l'économie et la sécularisation du mariage ébranlent encore davantage la famille mexicaine.

La famille balkanique complexe: à la recherche de ses origines

Karl Kaser, *Institute of South-East European Studies, Karl-Franzens University, Graz*

Autrefois, dans la partie centrale des Balkans, la formation de familles à structure complexe était regardée comme un idéal culturel. Ce qui distingue tout particulièrement la famille complexe des Balkans des autres formes que l'on pouvait rencontrer ailleurs en Europe est son principe de patrilinéarité. Ce type spécifique de famille, que l'on rencontre encore de nos jours, est désigné ici comme 'Balkan joint family' (famille complexe balkanique). Pour le XIXe et le XXe siècle, on connaît assez bien maintenant la structure et le mode de formation de ce type de famille, mais ses origines sont encore un terrain largement inexploré. Cet article propose une réponse possible en suggérant que ce type de famille participe à un modèle culturel ancien, dont les origines seraient liées à une économie pastorale.

L'abandon d'enfant du Portugal: législation et assistance institutionnelle

Isabel dos Guimarães Sá, *Instituto de Ciências Sociais, University of Minho*

L'abandon d'enfant fait partie intégrante de la législation concernant l'enfance au Portugal au XVIIIe siècle et il est apparenté aux délits d'attentat à la vie, tels l'accouchement clandestin, l'avortement et l'infanticide – l'infanticide était peut-être relativement répandu, mais c'est bien difficile à prouver. Cet article offre une vue d'ensemble du statut de l'enfant, qu'il soit légitime, illégitime, orphelin ou trouvé. Ensuite il décrit pour le Portugal le cadre légal de l'assistance aux enfants abandonnés. Enfin, il examine les institutions charitables qui s'occupent des enfants trouvés et accorde une attention particulière à l'interaction entre les 'misericórdias' locales – confréries laïques – et les conseils communaux des grandes villes du royaume et de ses colonies.

Avant la transition démographique: la fécondité dans quelques villages anglais (1800–1880)

Barry Reay, *Department of History, University of Auckland*

Il est admis que l'un des grands bouleversements advenus dans les sociétés du passé est la baisse de la fécondité à la fin du XIXe siècle et au début du XXe siècle, et pourtant nous ignorons presque tout des antécédents immédiats de la transition de la fécondité pour l'Angleterre. Cet article, qui emploie la reconstitution des

familles. examine les structures de la fécondité légitime dans trois paroisses rurales contiguës du comté de Kent, pour la période 1800–1880, à travers une analyse graphique des âges au mariage, des taux de fécondité légitime, des niveaux de fécondité naturelle et des indices visibles de limitation des naissances. Ces résultats contestent dans bien des cas les connaissances démographiques courantes. Ils suggèrent que, pour la campagne anglaise, le régime de fécondité naturelle n'était pas aussi homogène que l'on croyait et que le déclenchement de la transition démographique doit être avancé des années 1870 aux années 1830. Ce travail ne conteste pas la réalité d'un changement démographique rapide à partir des années 1880, mais il suggère que l'idée commune d'un changement de mentalité et de comportement brutal dans les années 1880 doit être repensée.

Rituels et rééducation au 19e siècle: de l'éducation morale dans une maison pour enfants au Pays-Bas

Jeroen J. H. Dekker, *Faculteit der Psychologische, Pedagogische en Sociologische Wetenschappen, Rijksuniversiteit Groningen*

Cet article examine le phénomène que constitue la rééducation de la jeunesse en pensionnat au 19e siècle, dans le contexte européen, puis à travers l'exemple d'une institution: la colonie Mettray, située aux Pays-Bas ('Nederlandsch Mettray').

L'auteur avance qu'un cycle de rites quotidiens et divers rites de passage permettaient de maintenir l'ordre et créaient une routine dans la vie des garçons admis à la colonie Mettray, accentuant le fait que leur séjour à la fondation était profondément différent de ce qu'ils avaient pu vivre auparavant et aussi de ce qu'ils pourraient vivre par la suite. Les fondateurs et les adeptes de la colonie Mettray avaient des objectifs tout autant moraux qu'utilitaires, l'ambition en particulier de produire des adultes de valeur qui seraient en mesure de gagner leur vie par eux-mêmes. Cependant, l'institution Mettray mettait son point d'honneur à faire avant tout de ces garçons des hommes vertueux, non seulement dans leur propre intérêt, mais dans l'intérêt de la communauté.

Le travail des femmes mariées: une construction sociale de la réalité – l'exemple de la Suède au vingtième siècle

Anita Nyberg, *Department of Technology and Social Change, Linköping University*

Les données provenant des dénombrements indiquent que la proportion des femmes mariées qui travaillent augmente considérablement dans tous les pays d'Europe depuis le début de ce siècle. Cependant cet accroissement n'est, dans une large mesure, qu'une construction sociale de la réalité, ayant pour seule base les idéologies qui prédominaient à l'époque et non une description correcte de la réalité. Si la définition actuelle de la main d'oeuvre avait été appliquée au début du siècle, le travail des ouvrières mariées aurait été évalué de façon complètement différente: on trouverait un taux élevé de participation des ouvrières au début du siècle, un taux bien moindre durant les années 1950 et 1960 et un taux croissant depuis les années 1960 et jusqu'à aujourd'hui.

## Kurzfassungen

Heiratsgepflogenheiten in Mexiko und Spanien, 1500–1800

Robert McCaa, *Department of History, University of Minnesota*

Welche Unterschiede bestanden hinsichtlich der formellen Eheschließung, der 'wilden' Ehe und des Konkubinats – ich nenne dies Heiratsgepflogenheiten – zwischen Spanien und Mexiko in der frühen Neuzeit? Beim Heiratsalter und den Formen des unehelichen Zusammenlebens waren die Unterschiede viel größer als bislang vermutet. Zu Beginn des 16. Jahrhunderts war bei den amerikanischen Ureinwohnern eine 'amerindianische' Reproduktionsweise normgebend: universelle Heirat im Pubertätsalter. Auf der iberischen Halbinsel dagegen begannen alle Formen des Ehelebens erst im Alter von über 20 bis etwa 25 Jahren. Durch die Eroberung Amerikas und den Aufbau der Kolonie Neuspanien wurde die Eheschließung durch ethnische Faktoren, Privilegien und Fragen des Geschlechts komplizierter, und die Heiratsgepflogenheiten zeigten wenig Gemeinsamkeiten mit den Bräuchen auf der Halbinsel. In den indianischen Dörfern setzten katholische Priester individuelle Monogamie durch, bei Heirat im Alter von 15 bis 19 und minimalem Vorkommen unehelicher Geburten, während in den hispanischen Städten 'natürliche' Verbindungen, wilde Ehe und Konkubinats blühten. Gegen Ende der spanischen Herrschaft zeichnete sich eine Angleichung ab, obwohl in Mexiko der voreheliche Geschlechtsverkehr weiterhin entscheidende Voraussetzung zur Besiegelung eines Ehevertrages blieb. Durch die Rechtsreform von 1803 wurde die Position der Eltern bei der Auswahl der Ehepartner ihrer Kinder gestärkt, aber zugleich die Möglichkeiten der Frau eingeschränkt, bei Verführung Wiedergutmachung einzuklagen. Das politische Durcheinander beim Übergang zur Unabhängigkeit, die wirtschaftliche Verschlechterung und die Säkularisierung der Ehe trugen dazu bei, die mexikanische Familie weiter zu untergraben.

Die Ursprünge der komplexen Familie auf dem Balkan

Karl Kaser, *Institute of South-East European Studies, Karl-Franzens University, Graz*

Die zentralen Balkangebiete bildeten in historischen Zeiten ein Areal, in dem die Bildung von komplexen Familienstrukturen ein kulturelles Ideal darstellte. Das entscheidende Charakteristikum, das die komplexe Familie auf dem Balkan von ähnlichen Konstellationen im übrigen Europa unterscheidet, ist das Prinzip der Patrilinearität. Dieser Typ von Familie, der auch noch heute existiert, wird hier als 'Balkan joint family' bezeichnet. Über Struktur und Verbreitung dieses Familientyps im 19. und 20. Jahrhundert herrscht weitgehende Klarheit. Dessen Ursprünge hingegen sind noch weitgehend ungeklärt. In diesem Artikel wird eine plausible Lösung dieses Problems vorgeschlagen. Das zentrale Argument ist, daß

dieser Familientyp Teil eines sehr alten kulturellen Musters ist, das sich auf der Grundlage einer pastoralen Wirtschaftsweise entwickelt hat.

Kindesaussetzung in Portugal: Gesetzgebung und Anstaltsversorgung  
 Isabel dos Guimarães Sá, *Instituto de Ciecias Sociais, University of Minho*

Im Portugal des 18. Jahrhundert gehört die Praxis der Kindesaussetzung zum rechtlichen Rahmen der Kindheit. Sie ist daher mit den Straftaten gegen das Kindeswohl, wie sie etwa die Unterdrückung der Entbindung von Kindern, die Abtreibung und die Säuglingstötung darstellen, verknüpft. Dieser Beitrag bietet zunächst einen Überblick über die Stellung von Kindern, ehelichen wie unehelichen, von Waisen und Findelkindern, und veranschaulicht anschließend die rechtlichen Rahmenbedingungen, die in Portugal für die Hilfe für ausgesetzte Kinder bestanden. Schließlich werden die karitativen Einrichtungen für Kinder behandelt, wobei das Zusammenspiel zwischen den örtlichen *Misericórdias* – Laienbruderschaften – und den Räten der großen Städte im Königreich Portugal und seinen Kolonien besondere Berücksichtigung findet.

Vor dem Übergang: Fruchtbarkeit in englischen Dörfern, 1800–1880  
 Barry Reay, *Department of History, University of Auckland*

Obwohl allgemein anerkannt wird, daß der europäische Fertilitätsrückgang im späten 19. und frühen 20. Jahrhundert zu den großen sozialen Umbrüchen der jüngeren Vergangenheit gehört, wissen wir noch immer ziemlich wenig über den unmittelbaren Hintergrund des Fertilitätsumbruchs in England. Auf der Basis von Familienrekonstitutionen untersucht dieser Aufsatz eheliche Fruchtbarkeitsmuster in drei angrenzenden Gemeinden in der Grafschaft Kent im Zeitraum 1800–1880: Veränderungen im Heiratsalter, altersspezifische eheliche Fruchtbarkeit, Niveaus der natürlichen Fruchtbarkeit und Anzeichen für Familienbeschränkung. Die Ergebnisse stellen die gegenwärtige demographische Orthodoxie in mehrfacher Hinsicht in Frage. Auf Grund der hier präsentierten ländlichen Befunde war das natürliche Fruchtbarkeitsregime beileibe nicht so 'homogen' wie man bislang angenommen hat, und der Zeitpunkt für den Beginn des demographischen Übergangs mag von den 1870er und 80er Jahren bis in die 1830er Jahre vorverlegt werden müssen. Dadurch wird die bisherige Deutung des rapiden demographischen Wandels seit den 1880er Jahren zwar nicht aufgehoben, aber es ergibt sich doch, daß die orthodoxe Vorstellung, wonach sich sowohl die Mentalität wie auch das Verhalten gleichsam über Nacht verändert haben, neu zu durchdenken ist.

Rituale und Erziehung im 19. Jahrhundert: Ritual und sittliche Erziehung in einem holländischen Kinderheim

Jeroen J. H. Dekker, *Faculteit der Psychologische, Pedagogische en Sociologische Wetenschappen, Rijksuniversiteit Groningen*

Dieser Beitrag befaßt sich – im europäischen Kontext wie am Beispiel einer besonderen Einrichtung, dem niederländischen Mettray – mit dem Phänomen der Anstalterziehung. Die These ist, daß man durch tägliche zyklische Rituale und Übergangsriten Ordnung und Routine in das Leben der in den Mettray eingewiesenen Jungen brachte, und daß ihr Leben in der Anstalt scharf von ihren bisherigen – und künftigen – Erfahrungen abgegrenzt war. In dem Bestreben, achtbare Erwachsene hervorzubringen, die für ihren eigenen Lebensunterhalt aufkommen konnten, verfolgten die Gründer und Gönner des Mettray moralische und utilitaristische Zielsetzungen. Hauptanliegen des Mettray war es jedoch, die Jungen in tugendhafte Erwachsene zu verwandeln, nicht nur zu ihrem eigenen Vorteil, sondern auch zugunsten der Gesellschaft.

Die gesellschaftliche Konstruktion der Erwerbsbeteiligung verheirateter Frauen: das Beispiel Schweden im zwanzigsten Jahrhundert

Anita Nyberg, *Department of Technology and Social Change, Linköping University*

Aus Volkszählungsdaten ergibt sich, daß der Anteil verheirateter Frauen an der Erwerbsbevölkerung im Laufe dieses Jahrhunderts in allen europäischen Ländern gestiegen ist. Dieser Anstieg ist jedoch in erster Linie eine gesellschaftliche Konstruktion der Wirklichkeit, die auf weitverbreiteten Ideologien beruht, und weniger eine zutreffende Beschreibung der tatsächlichen Entwicklung. Hätte nämlich die gegenwärtige Definition der 'Erwerbsbevölkerung' bereits zu Beginn des Jahrhunderts gegolten, so fielen der Befund der Erwerbsbeteiligung verheirateter Frauen völlig anders aus. Es ergäbe sich dann eine hohe Erwerbsbeteiligung zu Beginn des Jahrhunderts, gefolgt von einer niedrigen Quote in den vierziger und fünfziger Jahren, und schließlich ein stetiger Anstieg von den sechziger Jahren bis heute.